

# ДИРЕКТ-БОКС DI-DOCK LIVE



## ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для снижения риска поражения электрическим током, не снимайте крышку или заднюю панель этого устройства. Внутри устройства отсутствуют регулировки, доступные пользователю. Пожалуйста, за техническим обслуживанием обращайтесь только к квалифицированному персоналу.

**ВНИМАНИЕ:** Для снижения риска возникновения пожара или поражения электрическим током, не допускайте попадания воды или образования влаги на устройстве.

**ПОДРОБНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ:** Перед началом использования устройства следует прочитать и выполнить все инструкции по безопасности и эксплуатации.

**Хранение инструкций:** Пожалуйста, сохраните все инструкции по безопасности и эксплуатации для дальнейшего обращения к ним.

**Выполняйте инструкции:** Следует выполнять требования всех инструкций по эксплуатации и руководств пользователя.

**Вода, жидкость и влага:** Не следует эксплуатировать устройство поблизости с водой и другими жидкостями. Убедитесь, что на устройство не может попасть или пролиться жидкость.

**Вентиляция:** Пожалуйста, разместите устройство так, чтобы никакие препятствия не мешали прохождению потока воздуха через вентиляционные отверстия устройства.

**Температура:** Устройство не должно располагаться близко к источникам тепла, таким как обогреватели, радиаторы отопления, печи и другие приборы, которые выделяют тепло.

**Заземление и полярность:** Следует предпринять меры предосторожности для соблюдения полярности и подключения заземления устройства.

**Защита кабеля питания:** Кабели питания должны прокладываться таким образом, чтобы на них нельзя было наступить, защемить, повредить или чтобы они не перетерлись о другое устройство или предмет.

**Очистка устройства:** Устройство следует протирать только мягкой тряпкой. Не используйте никаких агрессивных и активных средств для чистки изделия.

**Время, когда устройство не эксплуатируется:** Если в течение долгого периода времени устройство не будет эксплуатироваться, следует отключить кабель питания от розетки сети питания.

### Повреждения, требующие проведения технического обслуживания:

Квалифицированный технический персонал должен провести техническое обслуживание устройства в тех случаях, если:

- Был поврежден кабель питания или вилка; или
- На устройство падали предметы или была пролита жидкость; или
- На устройство попала дождевая вода; или
- Аппарат работает неправильно или показывает заметные признаки изменения рабочих характеристик; или
- Аппарат падал, или был поврежден его корпус;

### Обслуживание:

Пользователю не следует предпринимать действия по обслуживанию устройства, помимо тех, которые описаны в инструкциях по эксплуатации.

**Все другие работы по обслуживанию должны производиться квалифицированным техническим персоналом.**

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Дорогой Покупатель,  
Спасибо Вам большое за то, что выразили доверие продукции компании «SM Pro Audio» и приобрели это изделие. Директ-бокс DI-DOCK LIVE предназначен для использования в качестве стандартного инструмента для домашних / профессиональных студий, в компаниях, занимающихся прокатом аппаратуры звуковоспроизведения, в школах и во многих других ситуациях, где может использоваться аудиоаппаратура. Обладая большим опытом в аудио-индустрии уже долгое время и принимая ценные рекомендации от наших покупателей, наши инженеры разработали изделие, которым Вы останетесь довольны. Мы гарантируем непревзойденное качество и прекрасные технические и звуковые характеристики изделия по самой приемлемой стоимости.

С лучшими пожеланиями,  
Коллектив компании «SM Pro Audio»

### УСТАНОВКА

Директ-бокс DI-DOCK LIVE от компании «SM Pro Audio» был тщательно упакован на заводе и его упаковка предназначена для защиты от грубого обращения. Тем не менее, мы рекомендуем Вам тщательно проверить упаковку и ее содержимое на предмет физических признаков повреждения, которое могло произойти при транспортировке.

+ Если на устройстве обнаружены повреждения, пожалуйста, не возвращайте его нам, но немедленно поставьте в известность вашего дилера и транспортную компанию, в другом случае, все претензии по повреждениям или замене не могут быть удовлетворены. Претензии по транспортировке должны составляться получателем товара.

### РАЗМЕЩЕНИЕ

Директ-бокс DI-DOCK LIVE от компании «SM Pro Audio» содержит электронные схемы и изолирующие трансформаторы. Убедитесь, что вокруг этого устройства имеется достаточное пространство для охлаждения. Во избежание перегрева, пожалуйста, не ставьте устройство на аппараты, которые выделяют большое количество тепла, например, усилители мощности, и не располагайте его вблизи других устройств, таких как беспроводные средства, которые могут излучать высокочастотные сигналы.

### НАПРЯЖЕНИЕ СЕТИ ПИТАНИЯ

Директ-бокс DI-DOCK LIVE может использоваться с адаптером напряжения 12В постоянного тока или с источником фантомного питания 48В от микшерного пульта. При использовании фантомного питания, схема подзарядки аккумуляторов не работает. Пожалуйста, учтите, что в этом режиме не следует использовать изолирующие трансформаторы, так как устройство будет работать некорректно.

## ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ ДИРЕКТ-БОКСА DI-DOCK LIVE

- Разъем для подключения IPOD™ и IPHONE™
- Разъем линейного входа 6.5мм (1/4 дюйма) для подключения MP3-плееров
- Независимая регулировка уровня выходного сигнала
- Регулировка уровня выхода звукового сигнала на наушники
- Активный цифровой вход (переключаемый) с изолирующим трансформатором
- Возможность использования источника фантомного питания (+48В)
- Прочная металлическая конструкция
- Схема зарядки аккумуляторов
- Входы левого и правого канала от внешнего источника сигнала на разъемах RCA
- Переключатель выбора режима основного выхода (левый, правый, два канала)
- Переключатель выбора смешивания сигнала для наушников
- Управление смешиванием сигнала для выхода на наушники
- Входной разъем для подключения дистанционного управления

### 1. ВВЕДЕНИЕ

Теперь у Вас есть возможность смешивать внешние сигналы с аудио-потокм Вашего iPod\*. Вводите треки синхронизации для концертных мероприятий; смешивайте сигнал с акустических систем – мониторов, или выходной сигнал микшера с MP-3 фоновыми треками аккомпанемента.

Элементы управления на передней панели позволяют быстро создавать независимые основные (master) и контрольные (monitor / сигнал для наушников) смешанные сигналы. Играет ли барабанщик в соответствии с треком синхронизации? Люди, слушающие музыку, никогда не узнают!

Так же имеются сбалансированные XLR-выходы с изолирующими трансформаторами, переключатель выбора выхода Левый/Правый/Центр, режим «зарядка» чтобы Ваш iPod\* всегда был готов к работе, и вход для дистанционного управления Вашим iPod\*.

При большом количестве пользователей, которые предпочитают использовать такие устройства как MP-3 плеера и iPod, необходимость создания надежного решения для проигрывания аудио-файлов с таких устройств и привела нас к разработке директ-бокса DI-DOCK LIVE.

Много подобных устройств создавало повышенный уровень шума при подключении к мощным системам звукоусиления и при наличии только одного разъема 3.5мм (1/8 дюйма) для их подключения, можно было легко вызывать неисправности при эксплуатации.

Решением было создать DI станцию подключения (директ-бокс) с выходами, изолированными с помощью трансформаторов, которая имеет активные электрические схемы и возможность работы от источника фантомного питания +48В. Для целей контроля (мониторинга) сигнала, директ-бокс так же имеет усилитель сигнала для наушников – «обязательная» функция для аппаратуры, сдаваемой в прокат, или для музыкантов, которые используют такие устройства.

## 2. ИДЕЯ ПРОЕКТА

### 2.1 Высококачественные компоненты и конструкция устройства

Принципы создания изделий SM Pro Audio гарантируют бескомпромиссные схемные решения и использование лучших отобранных компонентов.

### 2.2 Входы и выходы

Все разъемы входов и выходов надежно закреплены на раме корпуса устройства. Это обеспечивает постоянное качество и уверенность при эксплуатации в любых условиях.

## ВЕРХНЯЯ И ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ ДИРЕКТ-БОКСА SM DI-DOCK LIVE

### 4.1 Основная громкость (регулятор MASTER)

Этот регулятор используется для регулировки уровня громкости основного выхода (XLR OUTPUT).

### 4.2 Громкость сигнала на наушники (регулятор HEADPHONE)

Этот регулятор используется для регулировки уровня громкости сигнала для наушников (разъем 1/8 дюйма на задней панели устройства).

### 4.3 Разъем для подключения оборудования

Этот разъем используется для подключения совместимых устройств iPod и iPhone, а так же другого оборудования с таким же типом соединительного разъема.

### 4.4 Вход для MP3-устройств (линейный вход) на передней панели (LINE IN)

Этот вход используется для подключения устройств, в которых не предусмотрен разъем такой как на iPod или iPhone.



### 4.5 Переключатель выбора сигнала на выходе (OUTPUT SELECTOR SWITCH)

Используйте этот переключатель для выбора тех каналов, которые будут выводиться на основные выходные разъемы XLR. Можно выбрать отдельно ЛЕВЫЙ, ПРАВЫЙ или оба канала. Например, если выбран ЛЕВЫЙ канал, то на обоих выходах XLR будет только сигнал ЛЕВОГО канала.

### 4.6 Регулятор «AUX to HP»

Подстройте уровень входного сигнала от двух входов через разъемы RCA на задней панели (AUX IN) до уровня сигнала выхода на наушники.

### 4.7 Переключатель выбора сигнала на наушники (переключатель MONO)

Этим переключателем выбирается стерео или моно сигнал выхода на наушники.

### 4.8 Регулятор смешивания сигнала для наушников (регулятор L-R)

Этот регулятор используется для настройки панорамы звучания аудио-сигнала или смешивания левого и правого каналов при работе в режиме MONO.

## ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ ДИРЕКТ-БОКСА SM DI-DOCK LIVE

На задней панели имеются все разъемы входов и выходов, включая разъем питания, винт для заземления устройства и переключатель изолирующего трансформатора.

### 5.1 Сбалансированные выходы XLR (OUTPUT)

Используйте эти выходы для подключения директ-боксов DI-DOCK LIVE к внешним устройствам, таким как микшеры.

### 5.2 Выходной разъем 1/4 дюйма (6.5мм) для наушников (PHONE OUT)

Используйте этот разъем для подключения наушников к директ-боксу DI-DOCK LIVE.

### 5.3 Переключатель зарядки (CHARGER)

Используйте этот переключатель для включения или выключения функции подзарядки подключенного устройства (iPod и др.), но имейте в виду, что при использовании источника фантомного питания, эта функция и усилитель сигнала для наушников не работают.

### 5.4 Переключатель «изолирующий трансформатор-земля» (LIFT-GND)

Используйте этот переключатель для выбора использования внутреннего трансформатора для изоляции выходного сигнала директ-боксов от другого оборудования или для прямого подключения выходного сигнала к оборудованию.

### 5.5 Подключение питания (разъем DC 12V 1A)

Используйте этот входной разъем для подключения источника питания 12В 1А, где центральный контакт это положительный потенциал.

### 5.6 Дополнительный вход (AUX IN)

Используйте этот вход для смешивания внешних аудио-сигналов с сигналом для наушников, например, в случае, когда есть барабанная установка, на которой Вы играете, или когда есть выходной сигнал с микшера.



## 6. ПРИМЕНЕНИЕ

### 6.1 Использование директ-бокса DI-DOCK LIVE для подключения iPod™ к системе звукоусиления

Убедитесь, что на директ-бокс подано питание через разъем 12В постоянного тока или от источника фантомного питания микшерного пульта или от других устройств, которые могут подавать питание на директ-бокс. Включите iPod™ и вставьте его в разъем на директ-боксе DI-DOCK LIVE. Убедитесь в том, что iPod™ плотно вставлен в разъем. Выберите звуковой трек, который Вы хотите прослушивать, и отрегулируйте громкость на наушниках (регулятор HEADPHONE) или на основных выходах (регулятор MASTER). Уровни громкости выходных сигналов на наушниках и на основных выходах не связаны между собой, поэтому можно установить различную громкость на выходах XLR и на наушники. Так же можно выбрать, какой из каналов необходимо выводить на основные XLR-выходы, путем изменения положения переключателя «L» (левый), «R» (правый) или «C» (оба канала).

Пример: У Вас есть трек синхронизации на одном канале и музыка на другом канале, и Вам не нужно выводить трек синхронизации на главный концертный микшер, для этого просто выберите тот канал с музыкальным треком, который будет выводиться на разъемы XLR.

Убедитесь, что громкость на Вашем устройстве (MP3-плеер или iPod™) установлена примерно на 60% от нормального уровня громкости, т.е. в том положении, где Ваш плеер будет иметь лучшее соотношение сигнал/шум. Большинство MP3-плееров создают большие шумы при высоком уровне громкости, используйте регуляторы директ-бокса для соответствующей корректировки уровня выходного сигнала.

### 6.2 Выбор сигнала, который будет воспроизводиться в наушниках

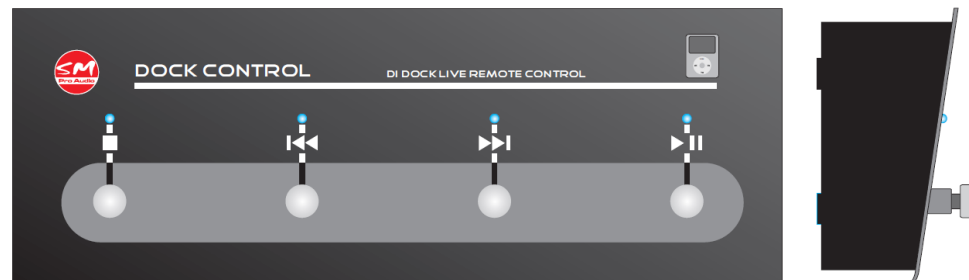
В директ-боксе DI-DOCK LIVE имеется уникальная возможность смешивать сигналы левого и правого каналов и выводить общий сигнал на наушники. Таким образом, у Вас появляется возможность выбрать, насколько большой уровень громкости музыкального трека или трека синхронизации Вы хотите прослушивать (контролировать) в наушниках, в то время как оба этих сигнала присутствуют в обоих каналах наушников (не жесткая панорама левого и правого каналов). Вы так же можете смешивать сигнал на наушники с сигналами на дополнительных входах (разъемы AUX IN) и выбирать желаемый уровень сигнала с дополнительных входов. Ни одна из этих функций не влияет на сигнал основных выходов XLR.

### 6.3 Использование директ-бокса DI-DOCK LIVE для подключения других устройств с линейным уровнем сигнала

Вы можете подключить имеющееся устройство к разъему LINE IN на передней панели директ-бокса DI-DOCK LIVE и использовать его функции для клавишного инструмента, MP3, CD и других устройств.

### 6.4 Входной разъем 1/8 дюйма (3.5мм) для дистанционного управления

В будущем мы будем изготавливать несколько моделей устройств дистанционного управления для директ-бокса DI-DOCK LIVE, включая педальное и MIDI управление.





## 1 ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Для того чтобы действовала данная гарантия, покупатель должен заполнить и в течение 14 дней с момента покупки изделия отправить прилагаемый гарантийный талон (с подписью и печатью розничного дилера) в компанию «SM Pro Audio» (адрес смотрите ниже в п.3). Если гарантийный талон не был отправлен в течение надлежащего времени (дата согласно почтовой марке), любые претензии по расширенной гарантии не принимаются.

## 2 ГАРАНТИЯ

1. Компания «SM Pro Audio» гарантирует отсутствие дефектов материалов и изготовления в механических и электронных компонентах данного изделия в течение одного года (3 лет) от даты покупки в соответствии с гарантийными условиями, описанными ниже. В случае возникновения любых дефектов в течение указанного гарантийного периода времени и если эти дефекты не были обусловлены естественным износом компонента или неправильным использованием изделия, компания «SM Pro Audio» должна, по своему решению, отремонтировать или заменить изделие.

2. Если гарантийная претензия будет подтверждена, изделие будет возвращено с предоплатой стоимости транспортировки компанией «SM Pro Audio» на территории Австралии. В других странах, изделие будет возвращено владельцу за его счет.

3. Любые другие гарантийные претензии, отличающиеся от того, что указано выше, категорически исключаются.

## 3 НОМЕР АВТОРИЗАЦИИ НА ВОЗВРАТ ИЗДЕЛИЯ

1. Для получения гарантийного обслуживания, покупатель должен позвонить в компанию «SM Pro Audio» в нормальное рабочее время ПЕРЕД возвратом изделия в компанию (тел. +61 3 9555 8081) или отправить запрос по электронной почте на адрес [service@smProAudio.com](mailto:service@smProAudio.com). Все запросы должны сопровождаться описанием проблемы. После этого, компания «SM Pro Audio» выдаст номер авторизации на возврат изделия.

2. Изделие должно быть возвращено в своей оригинальной транспортировочной картонной упаковке вместе с номером авторизации на возврат товара в компанию «SM Pro Audio», г.Мельбурн, Австралия.

## 4 ПРАВИЛА ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантийное обслуживание будет производиться только в том случае, если к изделию прилагается копия оригинального счета от розничного дилера. Все изделия, которые будут признаны компанией «SM Pro Audio» подлежащими ремонту или замене в соответствии с условиями данной гарантии, будут отремонтированы или заменены в течение 30 дней от даты получения изделия в компании «SM Pro Audio».

2. Если в изделии необходимо произвести доработку или модификацию для соответствия применяемым техническим стандартам или стандартам по безопасности на национальном или местном уровне в любой стране, которая не является страной, для которой изначально было разработано и произведено изделие, то данная модификация/доработка не должна считаться дефектом материала или изготовления.

Данная гарантия не распространяется на любые подобные модификации/доработки, вне зависимости от правильности их применения. Согласно условиям данной гарантии, компания «SM Pro Audio» не должна нести ответственность за любые расходы, появляющиеся в результате таких модификаций/доработок.

3. Бесплатные проверки, работы по обслуживанию/ремонту и замене деталей категорически исключены из условий данной гарантии, особенно, если это связано с ненадлежащим использованием изделия. Это так же применяется к дефектам расходных деталей, возникшим в связи с естественным износом. К расходным деталям обычно относятся регуляторы, потенциометры, кнопки/клавиши, переключатели и подобные компоненты.

4. На повреждения/дефекты, вызванные следующими условиями, данная гарантия не распространяется:

- неправильное обращение с изделием или его эксплуатация не в соответствии с инструкциями, выданными пользователю, или описанными в руководствах по обслуживанию.

- подключение или эксплуатация устройства тем или иным способом, который не соответствует техническим нормам и нормам безопасности, применяемым в стране, где используется устройство.

- повреждения/дефекты вызванные любыми обстоятельствами, которые не могут контролироваться компанией «SM Pro Audio».

5. Любые ремонтные работы, выполненные неуполномоченным персоналом, аннулируют данную гарантию.

6. Изделия, которые не удовлетворяют условиям данной гарантии, будут отремонтированы в индивидуальном порядке за счет покупателя. Компания «SM Pro Audio» проинформирует покупателя о любой такой ситуации. Если покупатель не предоставил письменный заказ на ремонт в течение 4 недель после уведомления, компания «SM Pro Audio» возвратит изделие наложенным платежом с отдельным счетом за доставку и упаковку. Счета за подобные расходы так же будут выставлены отдельно, если покупатель выслал письменно оформленный заказ на ремонт.

## 5 ПРЕТЕНЗИИ ПО ПОВРЕЖДЕНИЯМ

Неспособность компании «SM Pro Audio» оказать надлежащее гарантийное обслуживание не должна давать право покупателю требовать возмещение (второстепенного) ущерба. Ни при каких обстоятельствах, ответственность компании «SM Pro Audio» не должна превышать стоимость изделия согласно счету-фактуре.

## 6 ДРУГИЕ ПРАВА ПО ГАРАНТИИ

Данная гарантия никоим образом не исключает и не ограничивает законные права покупателя, предусматриваемые национальным законодательством, в частности, любые подобные права в отношении продавца, которые возникают по договору на покупку, действующему на законных основаниях.

Информация в данном руководстве может быть изменена без уведомления. Ни одна часть этого документа не должна воспроизводиться или передаваться в любой форме и любым способом, электронным или механическим, включая ксерокопирование и запись в любой форме и для любой цели без явного письменного разрешения от компании «SM Pro Audio».

iPod и iPhone являются торговыми марками компании «Apple». Пожалуйста, примите к сведению, что компания «SM Pro Audio» не имеет никакого отношения к компании «Apple».

## ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ © 2009 компания «SM Pro Audio»

Сервисный отдел компании «SM Pro Audio»

Австралия, 3189, штат Виктория, пригород Мурабин, Роберна-стрит 26-28, W25.